

SCALESWEEPER®

GUIDE D'INSTALLATION et D'ENTRETIEN



PRODUITS PROPOSÉS :

- APPAREIL SCALESWEEPER® – Modèle : SW-17
- Attaches en fil de fer, QTÉ : 6
- Bloc d'alimentation enfichable de 120 V ca
- Guide d'installation et d'entretien

Merci d'avoir acheté le conditionneur d'eau SCALESWEEPER® pour la protection de la tuyauterie et des appareils ménagers. SCALESWEEPER empêche le calcium et le magnésium dans l'eau de former des dépôts calcaires. La technologie de microprocesseur génère des ondes électromagnétiques qui excitent les molécules de calcium et de magnésium. Ces molécules restent donc en suspension et ne se lient pas les unes aux autres, ni aux tuyaux, appareils, pièces ou toute autre surface entrant en contact avec l'eau. En outre, l'eau traitée par SCALESWEEPER aide à dissoudre le calcaire déjà accumulé sur la plomberie et les appareils de votre maison. Cette solution protège en tout temps contre les dépôts et la corrosion liés au calcaire. Elle fonctionne avec les tuyaux galvanisés, en cuivre ou en plastique.

Visitez le www.scalesweeper.com pour de plus amples renseignements.

LIRE CES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION.

Veillez conserver ces instructions après l'installation.

Installé par : _____ Téléphone : _____ Date d'installation : _____



FIELD CONTROLS

TABLE DES MATIÈRES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	14
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	14
FEATURES	14
EXIGENCES LIÉES À LA QUALITÉ DE L'EAU	14-15
FONCTIONNEMENT ADÉQUAT	15
INSTALLATION	16
ENTRETIEN ET DÉPANNAGE	17
GARANTIE ET ENREGISTREMENT DU PRODUIT	18

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Avant d'installer le conditionneur d'eau SCALESWEEPER®, inspectez l'appareil pour vérifier qu'il n'est pas endommagé.



AVERTISSEMENT - Avant toute intervention, assurez-vous toujours de débrancher l'adaptateur d'alimentation de la prise de courant murale standard. N'utilisez pas cet appareil si le câble d'alimentation ou le bloc d'alimentation enfichable (transformateur) est endommagé. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau, car il pourrait subir des dommages irréversibles. N'ouvrez pas le boîtier de plastique soudé pour accéder aux composants électroniques internes.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

TENSION D'ENTRÉE (V CA)	COURANT (mA)	PUISSANCE APPARENTE (VA)	FACTEUR DE PUISSANCE (PF)	PUISSANCE (Watts)
18.8	21	0.453	0.44	0.2

CARACTÉRISTIQUES

Merci d'avoir acheté le conditionneur d'eau SCALESWEEPER. Ce conditionneur d'eau incorpore des technologies uniques d'ondes électromagnétiques qu'on ne trouve nulle part ailleurs. La technologie électromagnétique de SCALESWEEPER® adoucit l'eau en réduisant considérablement la liaison moléculaire entre les concentrations de calcium et de magnésium dans l'eau traitée, qui conduit à la formation de carbonate de calcium.

- Plus besoin d'acheter de coûteux système d'osmose inverse.
- Finies les pastilles de sel ajoutées tous les mois à l'adoucisseur d'eau.
- Les dépôts de calcaire sur les tuyaux, les vannes, les chauffe-eau, les électroménagers, les robinets, les éviers et les toilettes se dissolvent au fil du temps.
- Savons et détergents produisent plus de mousse et se rincent mieux.
- Aucun entretien requis.
- Aucun travail de plomberie nécessaire.

EXIGENCES LIÉES À LA QUALITÉ DE L'EAU

À l'heure actuelle, on détermine la dureté de l'eau en mesurant ses concentrations de calcium et de magnésium. C'est par cette méthode qu'on peut établir qu'un adoucisseur traditionnel, qui élimine le calcium et le magnésium grâce à un processus appelé « échange d'ions », a modifié la valeur de dureté de l'eau. Le SCALESWEEPER n'élimine aucun ion de calcium ou de magnésium de l'eau. Par conséquent, les résultats des tests avant et après l'installation de l'appareil ne montreront aucun changement dans la dureté de l'eau. La meilleure méthode d'évaluation de l'efficacité du SCALESWEEPER consiste à observer son effet sur les zones propices à la formation de calcaire – par exemple, les filtres d'humidificateur, les pommes de douche et les cuves de toilettes – et de constater la quantité réduite de savon nécessaire pour faire la lessive.

Le temps requis pour diminuer l'accumulation de calcaire dépend de la composition minérale de l'eau traitée, qui peut influencer l'action du champ électrique de SCALESWEEPER. Voilà pourquoi il est important de connaître le type et la concentration des minéraux présents dans l'eau à traiter avant d'installer tout conditionneur. Faites tester votre eau par le service des eaux de votre région. Le tableau 1 présente les différents degrés de dureté de l'eau (de « très douce » à « très dure », exprimés en « partie par million » (ppm) et en grains par gallon (gpg) d'équivalent de carbonate de calcium. Le maximum de dureté à laquelle fonctionnera efficacement le SCALESWEEPER est de 425 ppm ou 25 gpg. Au-delà de ces valeurs, le SCALESWEEPER devrait être utilisé en même temps qu'un adoucisseur traditionnel par échange d'ions pour traiter l'eau dure. Vous réduirez ainsi la quantité de sel nécessaire à l'adoucissement de l'eau et réaliserez du coup des économies.

Tableau 1 : Définition standard de la dureté de l'eau :

DESCRIPTION DE LA DURETÉ DE	PARTIES PAR MILLION (PPM) D'ÉQUIVALENT DE CARBONATE DE	GRAINS PAR GALLON (GPG) D'ÉQUIVALENT DE CARBONATE
Très douce	Moins de 17.1	Moins de 1.0
Douce	De 7.1 à 60	De 1.0 à 3.5
Plutôt dure	De 60 à 120	De 3.5 à 7.0
Dure	De 120 à 180	De 7.0 à 10.5
Très dure	180 et plus	10.5 et plus

Une forte concentration de fer (soluble et insoluble) provoque une perturbation et un affaiblissement du champ électrique du SCALESWEEPER, réduisant ainsi son efficacité à éliminer le calcaire. Il est recommandé que le niveau total de fer dans l'eau à traiter soit inférieur à 0,3 ppm (parties par million). Il existe des filtres d'élimination du fer qui permettent de répondre en général à cette exigence. Ces filtres s'installent dans la canalisation d'eau avant l'installation du SCALESWEEPER.

the system has been heavily scaled up over many years.

FONCTIONNEMENT ADÉQUAT

Le calendrier suivant doit être utilisé pour évaluer le fonctionnement adéquat du SCALESWEEPER pendant les 90 premiers jours.

JOUR 1 :

Du fait de l'action de SCALESWEEPER, le calcaire commence déjà à se détacher dans les systèmes d'eau chaude et d'eau froide à la fois. Les savons devraient produire beaucoup plus facilement de la mousse.

JOUR 5 ET SUIVANTS :

Le calcaire commence à se désagréger et à se détacher des éléments chauffants immergés et des réservoirs de chauffe-eau. La plupart de particules sont microscopiques et circulent dans votre circuit d'alimentation en eau, mais vous serez en mesure de voir quelques plus grosses particules dans l'eau chaude des robinets.

JOUR 10 À 16 :

Il devrait être nettement plus facile d'essuyer les surfaces en céramique, en plastique, en verre et en métal. À ce moment, il peut y avoir une réduction de la quantité de savon et d'agent adoucissant requis pour le bain, le lavage de la vaisselle et la lessive. Le calcaire se détache sur les robinets, les pommes de douche et les appareils fréquemment utilisés qui font bouillir l'eau (comme les cafetières).

JOUR 16 ET SUIVANTS :

Le calcaire devrait continuer de se détacher des robinets, des pommes de douche et des tuyaux. Étant donné que le calcaire se désagrège continuellement et se réduit aux surfaces chauffantes des chauffe-eau, l'eau devrait se réchauffer plus rapidement et demander moins d'énergie pour atteindre la température désirée.

APRÈS 1 À 2 MOIS :

Tout dépôt ou toute tache de calcaire dans les toilettes ou sous les robinets devrait être considérablement réduit. Aucune nouvelle tache ni aucun nouveau dépôt ne devraient se former. La moisissure qui se fixe au calcaire va commencer à disparaître des rideaux de douche et, une fois enlevée, ne devrait pas réapparaître. Selon la dureté de l'eau dans la région, les effets complets peuvent prendre jusqu'à 12 semaines, surtout si le système a été fortement exposé au calcaire pendant de nombreuses années.

INSTALLATION

Le SCALESWEEPER se fixe sur un tuyau, le plus près possible de l'entrée d'eau du bâtiment, avant que la tuyauterie ne se ramifie pour approvisionner le chauffe-eau et les conduits d'eau froide. Cela vous garantit une efficacité optimale, et le SCALESWEEPER pourra traiter toute l'eau acheminée vers le bâtiment. Le SCALESWEEPER doit être fixé passé tout compteur d'eau ou câble de mise à la terre raccordé au système d'approvisionnement en eau. Installez le SCALESWEEPER à une distance d'au moins trois mètres (dix pieds) de toute radio ou télévision ou de tout téléphone sans fil afin d'éviter toute interférence potentielle.

Fixez le SCALESWEEPER au tuyau en faisant passer une attache en fil de fer (fournie avec l'appareil) dans les deux trous à chaque extrémité du boîtier (voir la figure 1). L'appareil peut être installé à l'horizontale, à la verticale ou à la diagonale en fonction de l'orientation de la tuyauterie de l'immeuble. L'orientation de l'appareil n'a aucune incidence sur l'efficacité du SCALESWEEPER. Le SCALESWEEPER est efficace sur les canalisations de tout type, en acier galvanisé, en cuivre ou en plastique (PEX/PVC).

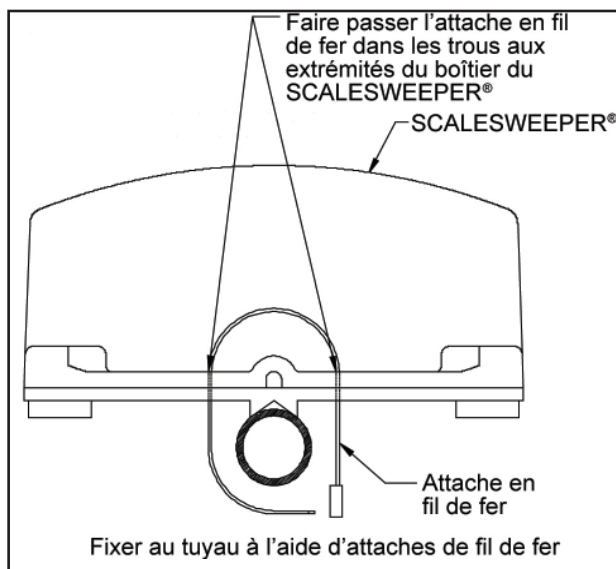


FIGURE 1

Enroulez les fils rouges des antennes autour de la conduite d'eau à chaque extrémité du SCALESWEEPER (voir la figure 2). La direction du débit d'eau n'a aucune incidence sur le fonctionnement du SCALESWEEPER et l'installation de l'antenne, mais l'une des antennes DOIT être enroulée en sens horaire, et l'autre, en sens antihoraire. Pour obtenir des résultats optimaux, enroulez étroitement le fil de l'antenne filaire au moins sept (7) fois autour du tuyau en vous assurant que les spires sont bien appuyées les unes contre les autres, comme une bobine.

Enroulez les fils rouges des antennes autour de la conduite d'eau à chaque extrémité du SCALESWEEPER (voir la figure 2). La direction du débit d'eau n'a aucune incidence sur le fonctionnement du SCALESWEEPER et l'installation de l'antenne, mais l'une des antennes DOIT être enroulée en sens horaire, et l'autre, en sens antihoraire. Pour obtenir des résultats optimaux, enroulez étroitement le fil de l'antenne filaire au moins sept (7) fois autour du tuyau en vous assurant que les spires sont bien appuyées les unes contre les autres, comme une bobine.

REMARQUE : Il est possible de fixer les fils des antennes à la conduite d'eau à l'aide de ruban isolant (non inclus) plutôt qu'avec les attaches ou en combinaison avec celles-ci.

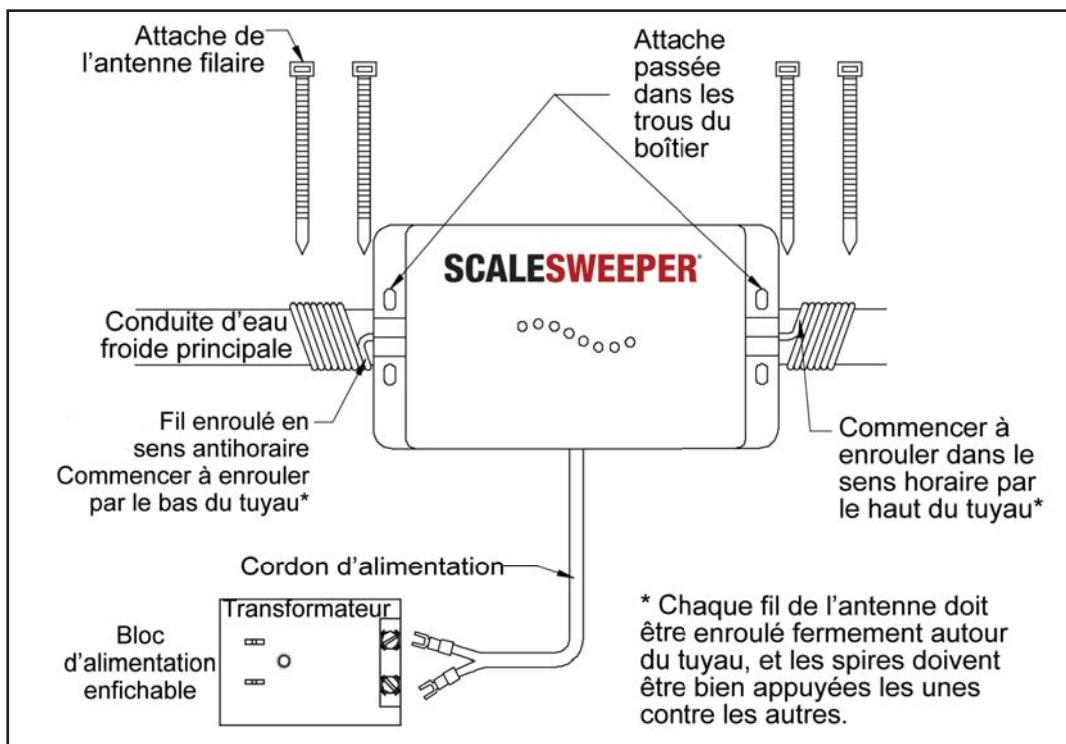


FIGURE 2

Insérez les bornes du câble d'alimentation de l'appareil dans les bornes à vis du bloc d'alimentation enfichable (transformateur), puis serrez fermement. Branchez le bloc d'alimentation dans une prise murale standard à trois branches (voir la figure 2). Une fois le SCALESWEEPER sous tension, les voyants lumineux de modulation commencent à clignoter afin d'indiquer que l'appareil fonctionne correctement.

ENTRETIEN ET DÉPANNAGE

Surtensions et blocages: Votre conditionneur d'eau SCALESWEEPER est conçu pour fonctionner en continu, améliorant la qualité de l'eau pendant de nombreuses années. Pour redémarrer le SCALESWEEPER, débranchez simplement le bloc d'alimentation de la prise murale standard. Attendez une minute, puis rebranchez l'appareil. Si vous habitez une région où les surtensions sont fréquentes, installez un protecteur de surtension sur la prise de courant dans laquelle est branché le bloc d'alimentation de votre SCALESWEEPER.

Fils d'antennes mal arrimés : Les fils d'antennes doivent être enroulés fermement autour de la conduite d'eau, et les spires doivent être serrées les unes contre les autres afin que les ondes électromagnétiques parviennent à l'eau. Si les fils sont mal arrimés, resserrez-les et fixez les attaches de nouveau. Assurez-vous que les fils d'antennes sont enroulés dans la bonne direction (voir figure 2).

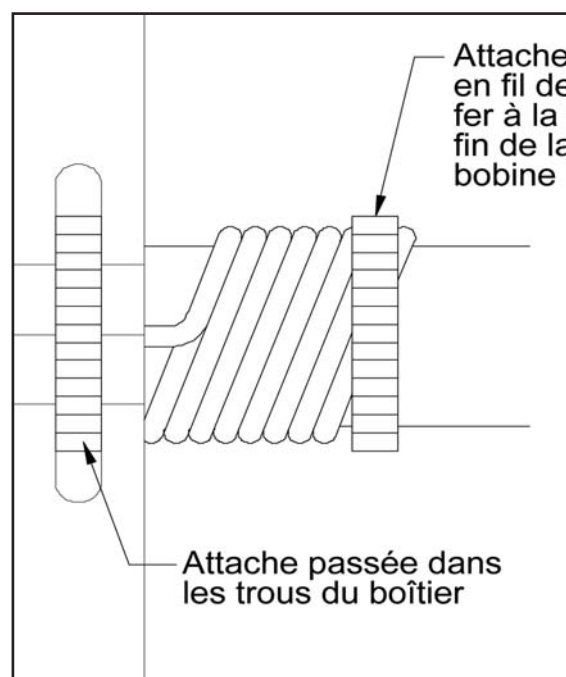


FIGURE 3

Service et soutien technique :

1-800-742-8368

FieldTec@fieldcontrols.com

www.scalesweeper.com

GARANTIE

Field Controls garantit que le SCALESWEEPER sera exempt de tout défaut de matériau et de fabrication dans les conditions normales d'utilisation, pour une période de 10 ans à compter de la date d'achat.

Veillez effectuer l'enregistrement de la garantie en ligne au www.scalesweeper.com/product-registration/.

Nous vous suggérons de joindre le reçu d'achat original à ce guide d'installation pour vos dossiers en cas d'une réclamation sous garantie. Merci encore d'avoir acheté le SCALESWEEPER.



FIELD CONTROLS

2630 Airport Road • Kinston, NC 28504 • USA

Phone: 252.522.3031 • Fax: 252.522.0214

www.fieldcontrols.com